

# افغانستان آزاد – آزاد افغانستان

AA-AA

چو کشور نباشد تن من مباد  
همه سر به سر تن به کشتن دهیم

بدین بوم و بر زنده یک تن مباد  
از آن به که کشور به دشمن دهیم

www.afgazad.com

afgazad@gmail.com

Political

سیاسی

برگرفته از: Anti War – ۲۱ نومبر ۲۰۲۲\*

نویسنده: تد اسنایدر\*\*

برگردان: سایت «۱۰ مهر»

۰۳ دسمبر ۲۰۲۲

## منزوی شدن امریکا با تحریم‌های کوبا



کوبا سالی یکبار سر خود را از حصار دور حیات خلوت امریکا بالا می‌آورد و از جهان می‌خواهد تا زندانی بودنش را محکوم کنند و ایالات متحده سالی یکبار، علی‌رغم تمام لفاظی‌های پُر سروصدایش در مورد نظم بین‌المللی و دموکراسی، صدای مجمع عمومی ملل متحد را نادیده می‌گیرد و به گرسنگی دادن مردم کوبا ادامه می‌دهد. از سال ۱۹۹۲ تاکنون، سی بار مجمع عمومی ملل متحد در رأی‌گیری‌های خود، با اکثریت قاطع تحریم‌های امریکا علیه کوبا را محکوم کرده است.

سال گذشته ۱۸۴ رأی علیه امریکا بود و تنها امریکا و اسرائیل به لغو تحریم‌ها علیه کوبا رأی منفی و اوکراین، کلمبیا و برزیل رأی ممتنع دادند. امسال، در ۳ نومبر، محکومیت ایالات متحده شدیدتر بود. امریکا یکی از متحدان ممتنع خود را از دست داد و جهان با ۱۸۵ رأی موافق در برابر ۲ رأی مخالف، آن را محکوم کرد. تنها اسرائیل و امریکا رأی مخالف و اوکراین و برزیل رأی ممتنع دادند.

ویلیام لئوگراند، استاد دولت در دانشگاه امریکائی و متخصص سیاست خارجی ایالات متحده در قبال امریکای لاتین، به من گفت که «رأی اخیر ملل متحد نشان‌دهنده رد آشکار تحریم ایالات متحده توسط جامعه جهانی از زمان ارائه قطعنامه سالانه در ۳۰ سال گذشته است.» در تمام دنیا فقط اسرائیل به امریکا رأی داد. لئوگراند توضیح داد: «اوکراین به احترام حمایتی که از واشنگتن در جنگ با روسیه دریافت می‌کند، از دادن نظر خودداری کرد.»

تغییرات در الگوهای رأی‌گیری در برزیل و کلمبیا، پیش‌بینی‌های گویائی را برای محکومیت‌های آتی ملل متحد علیه ایالات متحده نشان می‌دهد. در سال ۲۰۲۱، کلمبیا رأی ممتنع داد. اما انتخاب گوستاوو پترو در سال جاری به‌عنوان

رئیس‌جمهور به صف طولانی رؤسای جمهوری که سوگند وفاداری به ایالات متحده را یاد کرده بودند، پایان داد. کلمبیا برای مدت‌های طولانی کلید فرافکنی ایالات متحده در امریکای لاتین بوده است. بایدن «بارها گفته بود که کلمبیا سنگ بنای سیاست ایالات متحده در امریکای لاتین و بحیره کارائیب است.» او روابط بین دو کشور را «شراکت اساسی ما در این نیمکره» و کلمبیا را «نقطه اتکا» . . . برای کل نیمکره نامیده است.»

در رأی‌گیری مجمع عمومی امسال، کلمبیای پترو قاعده همیشگی قبلی را شکست و علیه امریکا رأی داد. یک ماه پیش از آن، در ماه اکتوبر، پترو از آنتونی بلینکن، وزیر امور خارجه امریکا خواست تا کوبا را از فهرست کشورهای حامی تروریسم حذف کند.

پترو همچنین سفیر کلمبیا را به ونزوئلا بازگرداند و به وعده انتخاباتی خود مبنی بر بازگرداندن کامل روابط دیپلماتیک با ونزوئلا عمل کرد. پترو و مادورو رئیس‌جمهور ونزوئلا اخیراً در مورد تقویت جامعه کشورهای امریکای لاتین و کارائیب که کوبا عضو از آن است مذاکره کردند.

در سال ۲۰۱۹، برزیل، تحت رهبری ژائیر بولسونارو، اولین کشور امریکای لاتین شد که همراه با ایالات متحده امریکا، علیه محکومیت تحریم رأی داد. به‌نظر می‌رسد که جدائی از اجماع امریکای لاتین محصول تمایل حساب شده بولسونارو برای بهبود روابط با دونالد ترامپ و ایالات متحده باشد. لئوگراند رأی ممتنع برزیل امسال را «یک شوک ایدئولوژیک جدائی از بولسانارو» خواند. این آخرین بازی برزیل بود.

با انتخاب اخیر لولا داسیلوا به‌عنوان رئیس‌جمهور برزیل، برزیل به سیاست رهائی از هژمونی ایالات متحده در منطقه و تأکید بر یکپارچگی منطقه‌ئی باز خواهد گشت. سلسو آموریم، وزیر خارجه لولا در دور اول ریاست جمهوری و مشاور فعلی سیاست خارجی وی، می‌گوید که ادغام امریکای لاتین هنوز برای سیاست خارجی لولا حیاتی است. انتخاب گوستاوو پترو در کلمبیا و لولا داسیلوا در برزیل، در رأی‌گیری مجمع عمومی آتی، رد و انزوای بیشتر ایالات متحده در محکومیت تحریم را پیش‌بینی می‌کند.

اگرچه تحریم‌های ایالات متحده علیه کوبا معمولاً به جان اف. کِنِدی نسبت داده می‌شود، اما پیدایش آن به دولت آیزنهاور برمی‌گردد. در ۲۵ جنوری ۱۹۶۰، رئیس‌جمهور آیزنهاور به نیروی بحری ایالات متحده پیشنهاد کرد که کوبا را قرنطینه کند. رئیس‌جمهور با عصبانیت گفت: «اگر آنها گرسنه باشند، کاسترو را بیرون خواهند انداخت.» سفیر او در کوبا، فیلیپ دلبلیو. بونسال، وی را با تذکری اخلاقی سرزنش کرد: «ما نباید کل مردم کوبا را به‌خاطر اعمال یک مرد غیرعادی مجازات کنیم.»

کمتر از یک سال بعد، آن محدودیت اخلاقی از بین رفته بود. در ماه اکتوبر، ایالات متحده صادرات به کوبا را به‌جز غذا و دارو ممنوع کرد و بذر تحریمی را که تا به امروز گریبان کوبا را گرفته، کاشت. در فبروری ۱۹۶۲، کندی به این بذر آب داد و مردم کوبا را تحت یک تحریم کامل اقتصادی قرار داد. با ظلم روزافزون، در جنوری ۱۹۶۴، جانسون اقدام به گنجاندن غذا و دارو در تحریم کرد. به گفته ملل متحد، تا سال ۲۰۱۸، این تحریم ۱۳۰ میلیارد دالر برای کوبا هزینه داشته است.

اگرچه بایدن در مارچ ۲۰۲۰، در جریان مبارزات انتخاباتی خود برای ریاست جمهوری قول داد که «به‌سرعت سیاست‌های شکست خورده ترامپ را که به مردم کوبا آسیب رسانده و هیچ کاری برای پیشبرد دموکراسی و حقوق بشر انجام نداده است، معکوس خواهد کرد»، هیچ کاری در این زمینه انجام نداد.

برونو رودریگز وزیر امور خارجه کوبا گفته است که چهارده ماه اول دولت بایدن برای کوبا ۶/۳۵ میلیارد دالر یا روزانه بیش از ۱۵ میلیون دالر هزینه داشته است. وی امسال در سخنانی در مجمع عمومی، تحریم را «یک اقدام

عمدی جنگ اقتصادی با هدف جلوگیری از درآمد مالی برای کشور، از بین بردن توانائی دولت در تأمین نیازهای مردم، فروپاشی اقتصاد و ایجاد یک وضعیت غیرقابل حکومت خواند.» او با صدای بلند و تعجب‌آمیز گفت: «اگر کوبا آن منابع را داشت، امروز چگونه بود؟»

ایالات متحده در تلاش برای حفظ هژمونی در حیاط خلوت خود و سرکوب اشکال جایگزین حکومت، شصت سال است که مردم کوبا را خفه کرده است. اما لئوگراند به من گفت: «او همچنان به مخالفت خود با قطعنامه سالانه تا حدی از روی اینرسی ادامه می‌دهد - سیاستی که یکبار اجراء می‌شود تمایل دارد به قوت خود باقی بماند.» بدبینی انتخاباتی نیز نقش دارد. لئوگراند گفت که سیاست بایدن تا حدی به این دلیل است که رأی ممتنع، همانطور که دولت اواما در سال ۲۰۱۶ انجام داد، توسط جمهوری خواهان فلوریدا محکوم می‌شود زیرا بایدن در آستانه انتخابات میان دوره‌ای نسبت به کمونیسم نرمش نشان می‌دهد.

آرای مجمع عمومی ملل متحد از نظر قانونی الزام‌آور نیست. اما ایالات متحده اخیراً در زمینه‌های دیگر اصرار کرده است که آراء منعکس‌کننده افکار جهانی است و دارای وزن اخلاقی و دموکراتیک است. اگر این درست باشد، پس ایالات متحده برای پیروی از نظم بین‌المللی که مدعی دفاع از آن است یک مسئولیت اخلاقی و دموکراتیک برای پایان دادن به تحریم کوبا را دارد.

[\\* https://original.antiwar.com/ted\\_snider/۲۰۲۲/۱۱/۲۰/the-cuba-embargo-isolating-america/](https://original.antiwar.com/ted_snider/۲۰۲۲/۱۱/۲۰/the-cuba-embargo-isolating-america/)

\*\* - (تد اسنایدر فارغ‌التحصیل فلسفه است و در مورد تحلیل الگوهای سیاست خارجی و تاریخ ایالات متحده می‌نویسد.)